To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►**B**

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE (EU) 2016/810

z dne 28. aprila 2016

o drugi seriji ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja (ECB/2016/10)

(UL L 132, 21.5.2016, str. 107)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Sklep Evropske centralne banke (EU) 2016/1974 z dne 31. oktobra 2016	L 304	7	11.11.2016
►**M2**	Sklep Evropske centralne banke (EU) 2019/1312 z dne 22. julija 2019	L 204	123	2.8.2019

▼B

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE (EU) 2016/810

z dne 28. aprila 2016

o drugi seriji ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja (ECB/2016/10)

Člen 1

Opredelitev pojmov

V tem sklepu se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

1. „referenčni znesek neto posojanja“ pomeni znesek primernega neto posojanja, ki ga mora udeleženec preseči v obdobju od 1. februarja 2016 do 31. januarja 2018, da bi bil za svoje izposojanje v okviru operacij CUODR-II upravičen do obrestne mere, ki je nižja od uporabljene začetne obrestne mere in se izračuna v skladu z načeli in podrobnimi določbami, določenimi v členu 4 oziroma Prilogi I;

2. „referenčno stanje“ pomeni vsoto primernih posojil udeleženca, neporavnanih na dan 31. januarja 2016, in referenčnega zneska neto posojanja udeleženca, ki se izračuna v skladu z načeli in podrobnimi določbami, določenimi v členu 4 oziroma Prilogi I;

3. „zgornja meja protiponudbe“ pomeni najvišji znesek, ki si ga udeleženec lahko izposodi v kateri koli operaciji CUODR-II, izračunan v skladu z načeli in podrobnimi določbami, določenimi v členu 4 oziroma Prilogi I;

4. „možni obseg izposoje“ pomeni celotni znesek, ki si ga udeleženec lahko izposodi v vseh operacijah CUODR-II, izračunan v skladu z načeli in podrobnimi določbami, določenimi v členu 4 oziroma Prilogi I;

5. „kreditna institucija“ pomeni kreditno institucijo, kakor je opredeljena v točki 14 člena 2 Smernice Evropske centralne banke (EU) 2015/510 (ECB/2014/60) ([1]);

6. „primerna posojila“ pomenijo posojila nefinančnim družbam in gospodinjstvom (vključno z nepridobitnimi institucijami, ki opravljajo storitve za gospodinjstva), ki so rezidenti, kakor je opredeljeno v točki 4 člena 1 Uredbe Sveta (ES) št. 2533/98 ([2]), v državah članicah, katerih valuta je euro, razen posojil gospodinjstvom za nakup hiše, kakor je podrobneje opredeljeno v Prilogi II;

7. „primerno neto posojanje“ pomeni bruto posojanje v obliki primernih posojil v določenem obdobju, zmanjšano za odplačila stanj primernih posojil, kakor je podrobneje opredeljeno v Prilogi II;

([1]) Smernica Evropske centralne banke (EU) 2015/510 z dne 19. decembra 2014 o izvajanju okvira denarne politike Eurosistema (ECB/2014/60) (UL L 91, 2.4.2015, str. 3).

([2]) Uredba Sveta (ES) št. 2533/98 z dne 23. novembra 1998 o zbiranju statističnih informacij s strani Evropske centralne banke (UL L 318, 27.11.1998, str. 8).

▼B

8. „prvo referenčno obdobje“ pomeni obdobje od 1. februarja 2015 do 31. januarja 2016;

9. „denarna finančna institucija“ (MFI) pomeni denarno finančno institucijo, kakor je opredeljena v točki (a) člena 1 Uredbe (EU) št. 1071/2013 Evropske centralne banke (ECB/2013/33) ([1]);

10. „koda MFI“ pomeni enolično identifikacijsko kodo za MFI na seznamu MFI, ki ga za statistične namene vodi in objavi Evropska centralna banka (ECB) v skladu s členom 4 Uredbe (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33);

11. „stanja primernih posojil“ pomenijo neporavnana primerna posojila v bilanci stanja, brez primernih posojil, ki so bila olistinjena ali drugače prenesena in katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno, kakor je podrobneje opredeljeno v Prilogi II;

12. „udeleženec“ pomeni nasprotno stranko, ki je primerna za sodelovanje v operacijah odprtega trga denarne politike Eurosistema v skladu s Smernico (EU) 2015/510 (ECB/2014/60) in ki predloži protiponudbe v avkcijskih postopkih operacij CUODR-II, bodisi individualno bodisi v okviru skupine kot vodilna institucija, ter ki ima vse pravice in obveznosti, povezane z njenim sodelovanjem v avkcijskih postopkih operacij CUODR-II;

13. „zadevna NCB“ v zvezi s posameznim udeležencem pomeni NCB države članice, v kateri je udeleženec ustanovljen;

14. „drugo referenčno obdobje“ pomeni obdobje od 1. februarja 2016 do 31. januarja 2018.

Člen 2

Druga serija ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja

1. Eurosistem izvede štiri operacije CUODR-II v skladu z okvirnim koledarjem za operacije CUODR-II, objavljenim na spletni strani ECB.

2. Vsaka operacija CUODR-II zapade štiri leta po ustreznem datumu poravnave, in sicer na dan, ki se ujema z datumom poravnave operacije glavnega refinanciranja Eurosistema, v skladu z okvirnim koledarjem za operacije CUODR-II, objavljenim na spletni strani ECB.

3. Operacije CUODR-II:

(a) so povratne operacije za povečevanje likvidnosti;

(b) decentralizirano izvajajo NCB;

([1]) Uredba (EU) št. 1071/2013 Evropske centralne banke z dne 24. septembra 2013 o bilanci stanja sektorja denarnih finančnih institucij (ECB/2013/33) (UL L 297, 7.11.2013, str. 1).

▼B

(c) se izvajajo v obliki standardnih avkcij in

(d) se izvajajo v obliki avkcij s fiksno mero.

4. Za operacije CUODR-II se uporabljajo standardni pogoji, po katerih so NCB pripravljene skleniti kreditne posle, razen če ta sklep določa drugače. Ti pogoji vključujejo postopke za izvajanje operacij odprtega trga, kriterije za ugotavljanje primernosti nasprotnih strank in zavarovanja za namene kreditnih poslov Eurosistema ter sankcije za primer neizpolnitve obveznosti nasprotne stranke. Vsi ti pogoji so določeni v splošnem in začasnem pravnem okviru, ki se uporablja za operacije refinanciranja, kakor je izveden v nacionalnih pogodbenih dogovorih in/ali predpisih NCB.

5. V primeru nasprotja med tem sklepom in Smernico (EU) 2015/510 (ECB/2014/60) ali katerim koli drugim pravnim aktom ECB, ki določa pravni okvir za operacije dolgoročnejšega refinanciranja, in/ali katerim koli nacionalnim ukrepom, ki ta okvir izvaja na nacionalni ravni, prevlada ta sklep.

Člen 3

Sodelovanje

1. Institucije lahko sodelujejo v operacijah CUODR-II individualno, če so primerne nasprotne stranke za operacije odprtega trga denarne politike Eurosistema.

2. Institucije lahko sodelujejo v operacijah CUODR-II v okviru skupine, in sicer z oblikovanjem skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II. Sodelovanje v okviru skupine je pomembno za izračunavanje upoštevnega možnega obsega izposoje in referenčnih zneskov, kakor je določeno v členu 4, ter za povezane obveznosti poročanja, kakor je določeno v členu 7. Za sodelovanje v okviru skupine veljajo naslednje omejitve:

(a) institucija ne sme biti član več kot ene skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II;

(b) institucija, ki v operacijah CUODR-II sodeluje v okviru skupine, ne sme sodelovati individualno;

(c) institucija, ki je imenovana kot vodilna institucija, je edini član skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, ki lahko sodeluje v avkcijskih postopkih operacij CUODR-II, in

(d) sestava skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II in njena vodilna institucija morata ostati nespremenjeni pri vseh operacijah CUODR-II, ob upoštevanju odstavkov 6 in 7 tega člena.

3. Za sodelovanje v operacijah CUODR-II prek skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji.

▼B

(a) Z učinkom od zadnjega dne v mesecu pred predložitvijo vloge iz točke (d) tega odstavka za vsakega člana določene skupine velja, da:

(i) je v tesni povezavi z drugim članom skupine, pri čemer „tesna povezava“ pomeni, kakor je opredeljeno v členu 138 Smernice (EU) 2015/510 (ECB/2014/60), sklicevanja na „nasprotno stranko“, „garanta“, „izdajatelja“ ali „dolžnika“ v navedenem členu pa se razumejo kot sklicevanja na člana skupine, ali

(ii) izpolnjuje zahtevane rezerve pri Eurosistemu v skladu z Uredbo (ES) št. 1745/2003 Evropske centralne banke (ECB/2003/9) ([1]) posredno prek drugega člana skupine ali ga drug član skupine uporablja za posredno izpolnjevanje zahtevanih rezerv pri Eurosistemu.

(b) Skupina imenuje enega člana kot vodilno institucijo za skupino. Vodilna institucija mora biti primerna nasprotna stranka za operacije odprtega trga denarne politike Eurosistema.

(c) Vsak član skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II mora biti kreditna institucija, ustanovljena v državi članici, katere valuta je euro, in mora izpolnjevati kriterije, določene v točkah (a), (b) in (c) člena 55 Smernice (EU) 2015/510 (ECB/2014/60).

(d) Ob upoštevanju točke (e) vodilna institucija predloži vlogo za sodelovanje skupine svoji NCB v skladu z okvirnim koledarjem za operacije CUODR-II, objavljenim na spletni strani ECB. Vloga vsebuje:

(i) ime vodilne institucije;

(ii) seznam kod MFI in imen vseh institucij, ki se vključijo v skupino za sodelovanje v operacijah CUODR-II;

(iii) obrazložitev podlage za vlogo skupine, ki vključuje seznam tesnih povezav med člani skupine in/ali razmerij med njimi pri posrednem izpolnjevanju obveznih rezerv, pri čemer se vsak član označi s kodo MFI;

(iv) v primeru članov skupine, ki izpolnjujejo pogoje, določene v točki (a)(ii): pisno potrditev vodilne institucije, da je vsak član njene skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II sprejel formalno odločitev, da bo član te skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II in da ne bo sodeloval v operacijah CUODR-II kot individualna nasprotna stranka ali kot član druge skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, skupaj z ustreznim dokazilom, da so pisno potrditev vodilne institucije podpisali ustrezno pooblaščeni podpisniki. Vodilna institucija lahko da potrebno potrditev v zvezi s člani svoje skupine za

([1]) Uredba (ES) št. 1745/2003 Evropske centralne banke z dne 12. septembra 2003 o uporabi obveznih rezerv (ECB/2003/9) (UL L 250, 2.10.2003, str. 10).

▼B

sodelovanje v operacijah CUODR-II, če obstajajo sporazumi, kakor so tisti za posredno izpolnjevanje obveznih rezerv v skladu s členom 10(2) Uredbe (ES) št. 1745/2003 (ECB/2003/9), ki izrecno določajo, da zadevni člani skupine sodelujejo v Eurosistemovih operacijah odprtega trga izključno prek vodilne institucije. Zadevna NCB lahko v sodelovanju z NCB zadevnih članov skupine preveri veljavnost pisne potrditve; in

(v) v primeru člana skupine, za katerega velja točka (a)(i): (1) pisno potrditev tega člana skupine o njegovi formalni odločitvi, da bo član zadevne skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II in da ne bo sodeloval v operacijah CUODR-II kot individualna nasprotna stranka ali kot član druge skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, in (2) ustrezno dokazilo, ki ga potrdi NCB tega člana skupine, da je bila ta formalna odločitev sprejeta na najvišji ravni odločanja v korporativni strukturi člana, kot je upravni odbor ali enakovreden organ odločanja, v skladu z veljavnimi predpisi.

(e) Skupina za sodelovanje v operacijah CUODR, ki je bila priznana za namene sodelovanja v operacijah CUODR v skladu s Sklepom ECB/2014/34, lahko sodeluje v operacijah CUODR-II kot skupina za sodelovanje v operacijah CUODR-II pod pogojem, da njena vodilna institucija zadevni NCB predloži pisno obvestilo o tem v skladu z okvirnim koledarjem za operacije CUODR-II, objavljenim na spletni strani ECB. Obvestilo vsebuje:

(i) seznam članov skupine za sodelovanje v operacijah CUODR, ki so sprejeli formalno odločitev, da bodo člani zadevne skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II in da ne bodo sodelovali v operacijah CUODR-II kot individualne nasprotne stranke ali kot člani drugih skupin za sodelovanje v operacijah CUODR-II. V primeru članov skupine, ki izpolnjujejo pogoje, določene v točki (a)(ii), lahko vodilna institucija predloži potrebno obvestilo, če obstajajo sporazumi, kakor so navedeni v točki (d)(iv), ki izrecno določajo, da zadevni člani skupine sodelujejo v Eurosistemovih operacijah odprtega trga izključno prek vodilne institucije. Zadevna NCB lahko v sodelovanju z NCB zadevnih članov skupine preveri veljavnost tega seznama; in

(ii) ustrezno dokazilo, kakor ga lahko zahteva NCB vodilne institucije, da so ga podpisali ustrezno pooblaščeni podpisniki.

(f) Vodilna institucija pridobi od svoje NCB potrditev, da je bila skupina za sodelovanje v operacijah CUODR-II priznana. Preden izda potrditev, lahko zadevna NCB od vodilne institucije zahteva vse dodatne informacije, ki so pomembne za njeno oceno potencialne skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II. Zadevna NCB pri svoji oceni vloge skupine upošteva tudi ocene NCB članov skupine, ki so lahko potrebne, kot je preveritev dokumentacije, predložene v skladu s točko (d) ali (e).

▼B

Za namene tega sklepa se lahko kot primerni vložniki vloge za priznanje skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II obravnavajo tudi kreditne institucije, ki so predmet konsolidiranega nadzora, vključno s podružnicami iste kreditne institucije, in morajo smiselno izpolnjevati pogoje, določene v tem členu. To lajša oblikovanje skupin za sodelovanje v operacijah CUODR-II med takimi institucijami, kadar so del istega pravnega subjekta. Za namene potrditve oblikovanja ali spremembe sestave tovrstne skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II se uporablja odstavek 3(d)(iv) oziroma odstavek 6(b)(ii)(4).

4. Če institucija ali več institucij, vključenih v vlogo za priznanje skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, ne izpolnjuje pogojev iz odstavka 3, lahko zadevna NCB vlogo predlagane skupine delno zavrne. V tem primeru se institucije, ki so predložile vlogo, lahko odločijo, ali bodo nastopale kot skupina za sodelovanje v operacijah CUODR-II v sestavi, omejeni na člane skupine, ki izpolnjujejo potrebne pogoje, ali bodo vlogo za priznanje skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II umaknile.

5. V izjemnih primerih, kadar so za to objektivni razlogi, lahko Svet ECB odloči, da odstopi od pogojev, določenih v odstavkih 2 in 3.

6. Brez poseganja v odstavek 5 se lahko sestava skupine, ki je bila priznana v skladu z odstavkom 3, spremeni v naslednjih okoliščinah:

(a) Član skupine se izključi iz skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, če več ne izpolnjuje zahtev iz točke (a) ali (c) odstavka 3. NCB zadevnega člana skupine obvesti vodilno institucijo o tem, da član skupine ne izpolnjuje teh zahtev.

V takih primerih zadevna vodilna institucija obvesti zadevno NCB o spremembi statusa člana njene skupine.

(b) Če se v zvezi s skupino za sodelovanje v operacijah CUODR-II vzpostavijo dodatne tesne povezave ali posredno izpolnjevanje zahtevanih rezerv pri Eurosistemu po zadnjem dnevu v mesecu pred predložitvijo vloge iz točke (d) odstavka 3, se lahko sestava skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II spremeni, da se upošteva vstop novega člana, pod pogojem, da:

▼M1

(i) vodilna institucija svoji NCB predloži vlogo za priznanje spremembe sestave skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II v skladu z okvirnim koledarjem za operacije CUODR-II, objavljenim na spletni strani ECB;

▼B

(ii) vloga iz točke (i) vsebuje:

(1) ime vodilne institucije;

(2) seznam kod MFI in imen vseh institucij, ki naj bi bile vključene v novo sestavo skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II;

▼B

(3) obrazložitev podlage za vlogo, vključno s podrobnostmi o spremembah tesnih povezav med člani skupine in/ali razmerij med njimi pri posrednem izpolnjevanju obveznih rezerv, pri čemer se vsak član označi s kodo MFI;

(4) v primeru članov skupine, za katere velja točka (ii) odstavka 3(a): pisno potrditev vodilne institucije, da je vsak član njene skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II sprejel formalno odločitev, da bo član zadevne skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II in da ne bo sodeloval v operacijah CUODR-II kot individualna nasprotna stranka ali kot član druge skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II. Vodilna institucija lahko da potrebno potrditev v zvezi s člani svoje skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, če obstajajo sporazumi, kakor so tisti za posredno izpolnjevanje obveznih rezerv v skladu s členom 10(2) Uredbe (ES) št. 1745/2003 (ECB/2003/9), ki izrecno določajo, da zadevni člani skupine sodelujejo v Eurosistemovih operacijah odprtega trga izključno prek vodilne institucije. Zadevna NCB lahko v sodelovanju z NCB zadevnih članov skupine preveri veljavnost te pisne potrditve; in

(5) v primeru članov skupine, za katere velja točka (i) odstavka 3(a): pisno potrditev vsakega dodatnega člana o njegovi formalni odločitvi, da bo član zadevne skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II in da ne bo sodeloval v operacijah CUODR-II kot individualna nasprotna stranka ali kot član druge skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, ter pisno potrditev vsakega člana skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, vključenega v staro in novo sestavo, o njegovi formalni odločitvi, da soglaša z novo sestavo skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, skupaj z ustreznim dokazilom, ki ga potrdi NCB zadevnega člana skupine, kakor je podrobneje določeno v točki (v) odstavka 3(d); in

(iii) vodilna institucija je od svoje NCB pridobila potrditev, da je bila spremenjena skupina za sodelovanje v operacijah CUODR-II priznana. Preden izda potrditev, lahko zadevna NCB od vodilne institucije zahteva vse dodatne informacije, ki so pomembne za njeno oceno nove sestave skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II. Zadevna NCB mora pri svoji oceni vloge skupine upoštevati tudi potrebne ocene NCB članov skupine, kot je preveritev dokumentacije, predložene v skladu s točko (ii).

(c) Če pride v zvezi s skupino za sodelovanje v operacijah CUODR-II po zadnjem dnevu v mesecu pred predložitvijo vloge iz točke (d) odstavka 3 do združitve, prevzema ali delitve, ki vključuje člane skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, in to dejanje ne povzroči sprememb v sklopu primernih posojil, se lahko sestava skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II spremeni, da se upošteva ta združitev, prevzem ali delitev, pod pogojem, da so izpolnjeni pogoji iz točke (b).

▼B

7. Kadar Svet ECB sprejme spremembe sestave skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II v skladu z odstavkom 5 ali se sestava skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II spremeni v skladu z odstavkom 6, se uporablja naslednje, razen če Svet ECB odloči drugače:

▼M1

(a) v zvezi s spremembami, za katere velja odstavek 5, odstavek 6(b) ali odstavek 6(c), lahko vodilna institucija sodeluje v operaciji CUODR-II na podlagi nove sestave njene skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II šele, ko od svoje NCB pridobi potrditev, da je bila nova sestava skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II priznana, in

▼B

(b) institucija, ki ni več član skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, ne sme sodelovati v nobeni nadaljnji operaciji CUODR-II, niti individualno niti kot član druge skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, razen če predloži novo vlogo za sodelovanje v skladu z odstavkom 1, 3 ali 6.

8. Če vodilna institucija ni več primerna nasprotna stranka za sodelovanje v operacijah odprtega trga denarne politike Eurosistema, njena skupina za sodelovanje v operacijah CUODR-II ni več priznana in mora taka vodilna institucija odplačati vse zneske, ki si jih je izposodila v operacijah CUODR-II.

Člen 4

Možni obseg izposoje, zgornja meja protiponudbe in referenčni zneski

1. Možni obseg izposoje, ki se uporablja za individualnega udeleženca, se izračuna na podlagi podatkov o posojilih, in sicer o stanjih primernih posojil individualnega udeleženca. Možni obseg izposoje, ki se uporablja za udeleženca, ki je vodilna institucija skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, se izračuna na podlagi agregiranih podatkov o posojilih, in sicer o stanjih primernih posojil vseh članov skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II.

2. Možni obseg izposoje za vsakega udeleženca znaša 30 % njegovega skupnega stanja primernih posojil na dan 31. januarja 2016, zmanjšano za stanje sredstev, ki si jih je ta udeleženec v operacijah CUODR-II prej izposodil v prvih dveh operacijah CUODR, izvedenih septembra in decembra 2014 v skladu s Sklepom ECB/2014/34, na datum poravnave operacije CUODR-II, ob upoštevanju katerega koli pravno zavezujočega obvestila o predčasnem odplačilu, ki ga udeleženec predloži v skladu s členom 6 Sklepa ECB/2014/34, ali katerega koli pravno zavezujočega obvestila zadevne NCB o obveznem predčasnem odplačilu v skladu s členom 7 Sklepa ECB/2014/34. Ustrezni tehnični izračuni so določeni v Prilogi I.

3. Če član skupine za sodelovanje v operacijah CUODR, priznane za namene operacij CUODR v skladu s Sklepom ECB/2014/34, ne želi biti član ustrezne skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, se za namene izračuna možnega obsega izposoje v operacijah CUODR-II za to kreditno institucijo kot individualnega udeleženca šteje, da si je ta institucija v operacijah CUODR, izvedenih septembra in decembra 2014, izposodila znesek, ki je enak stanju sredstev, ki si jih je v teh dveh operacijah izposodila vodilna institucija skupine za sodelovanje v operacijah CUODR, na datum poravnave operacije CUODR-II, pomnoženemu z deležem primernih posojil člana od primernih posojil skupine za sodelovanje v operacijah CUODR na dan 30. aprila 2014. Ta znesek se bo

▼B

za namene izračuna možnega obsega izposoje vodilne institucije v operacijah CUODR-II odštel od zneska, za katerega se šteje, da si ga je zadevna skupina za sodelovanje v operacijah CUODR-II izposodila v operacijah CUODR, izvedenih septembra in decembra 2014.

4. Zgornja meja protiponudbe vsakega udeleženca je enaka njegovemu možnemu obsegu izposoje, zmanjšano za zneske, ki so bili izposojeni v prejšnjih operacijah CUODR-II. Ta znesek se obravnava kot zgornji znesek protiponudbe za vsakega udeleženca in uporabljajo se pravila, ki veljajo za protiponudbe, ki presegajo zgornji znesek protiponudbe, kakor so določena v členu 36 Smernice (EU) 2015/510 (ECB/2014/60). Ustrezni tehnični izračuni so določeni v Prilogi I.

5. Referenčni znesek neto posojanja udeleženca se določi na podlagi primernega neto posojanja v prvem referenčnem obdobju, in sicer:

(a) za udeležence, ki poročajo, da je bilo primerno neto posojanje v prvem referenčnem obdobju pozitivno ali enako nič, je referenčni znesek neto posojanja enak nič;

(b) za udeležence, ki poročajo, da je bilo primerno neto posojanje v prvem referenčnem obdobju negativno, je referenčni znesek neto posojanja enak primernemu neto posojanju za prvo referenčno obdobje.

Ustrezni tehnični izračuni so določeni v Prilogi I. Za udeležence, ki so pridobili dovoljenje za opravljanje bančnih storitev po 31. januarju 2015, je referenčni znesek neto posojanja enak nič, razen če Svet ECB, kadar je to objektivno utemeljeno, odloči drugače.

6. Referenčno stanje udeleženca se določi kot vsota primernih posojil, neporavnanih na dan 31. januarja 2016, in referenčnega zneska neto posojanja. Ustrezni tehnični izračuni so določeni v Prilogi I.

Člen 5

Obresti

1. Ob upoštevanju odstavka 2 je obrestna mera, ki se uporabi za znesek, izposojen v okviru vsake operacije CUODR-II, enaka obrestni meri za operacije glavnega refinanciranja, ki velja v času dodelitve na avkciji za zadevno operacijo CUODR-II.

2. Obrestna mera, ki se uporabi za zneske, ki si jih izposodijo udeleženci, katerih primerno neto posojanje v drugem referenčnem obdobju presega njihov referenčni znesek neto posojanja, se poveže tudi z obrestno mero za mejni depozit, ki velja v času dodelitve v posamezni operaciji CUODR-II, v skladu s podrobnimi določbami in izračuni, določenimi v Prilogi I. Obrestna mera se udeležencem sporoči pred prvim datumom predčasnega odplačila v juniju 2018 v skladu z okvirnim koledarjem za operacije CUODR-II, objavljenim na spletni strani ECB.

▼B

3. Obresti se plačajo za nazaj ob zapadlosti vsake operacije CUODR-II oziroma ob predčasnem odplačilu, kakor je določeno v členu 6.

4. Če mora udeleženec zaradi uporabe pravnih sredstev, ki so na voljo NCB v skladu z njenimi pogodbenimi dogovori ali predpisi, odplačati stanja operacij CUODR-II, preden se temu udeležencu sporoči obrestna mera, ki se uporablja, je obrestna mera, ki se uporabi za zneske, ki si jih je ta udeleženec izposodil v vsaki operaciji CUODR-II, enaka obrestni meri za operacije glavnega refinanciranja, ki velja v času dodelitve na avkciji za zadevno operacijo CUODR-II.

Člen 6

Predčasno odplačilo

1. Po 24 mesecih po poravnavi posamezne operacije CUODR-II imajo udeleženci vsake tri mesece možnost, da pred zapadlostjo prekinejo to operacijo CUODR-II ali znižajo njen znesek.

2. Datumi predčasnih odplačil se ujemajo z datumom poravnave operacije glavnega refinanciranja Eurosistema, kakor določi Eurosistem.

▼M2

3. Da bi lahko udeleženec izkoristil postopek predčasnega odplačila, mora zadevno NCB obvestiti, da namerava opraviti odplačilo po postopku predčasnega odplačila na datum predčasnega odplačila, najmanj dva tedna pred tem datumom predčasnega odplačila.

4. Obvestilo iz odstavka 3 postane za zadevnega udeleženca zavezujoče dva tedna pred datumom predčasnega odplačila, na katerega se nanaša. Če udeleženec do datuma odplačila v celoti ali delno ne poravna dolgovanega zneska po postopku predčasnega odplačila, ima to lahko za posledico naložitev denarne kazni. Denarna kazen, ki se uporabi, se izračuna v skladu s Prilogo VII k Smernici (EU) 2015/510 (ECB/2014/60) in ustreza denarni kazni, ki se uporablja za neizpolnitev obveznosti ustreznega zavarovanja in poravnave zneska, ki je bil dodeljen nasprotni stranki v zvezi s povratnimi transakcijami za namene denarne politike. Naložitev denarne kazni ne posega v pravico NCB, da uporabi pravna sredstva, predvidena za pojav primera kršitve, kakor so določena v členu 166 Smernice (EU) 2015/510 (ECB/2014/60).

▼B

Člen 7

Zahteve za poročanje

1. Vsak udeleženec v operacijah CUODR-II predloži zadevni NCB podatke, ki so navedeni v obrazcu za poročanje, določenem v Prilogi II, in sicer:

(a) podatke v zvezi s prvim referenčnim obdobjem za namene določitve možnega obsega izposoje, zgornjih mej protiponudbe in referenčnih zneskov za udeleženca (v nadaljnjem besedilu: prvo poročilo) ter

▼B

(b) podatke v zvezi z drugim referenčnim obdobjem za namene določitve obrestnih mer, ki se uporabijo (v nadaljnjem besedilu: drugo poročilo).

2. Podatki se predložijo v skladu z:

(a) okvirnim koledarjem za operacije CUODR-II, objavljenim na spletni strani ECB;

(b) smernicami, določenimi v Prilogi II, in

(c) minimalnimi standardi za točnost in vsebinsko skladnost, določenimi v Prilogi IV k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33).

3. Pojmi, uporabljeni v poročilu, ki ga predložijo udeleženci, se razlagajo v skladu z opredelitvami teh pojmov v Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33).

4. Vodilne institucije skupin za sodelovanje v operacijah CUODR-II predložijo poročila, ki vsebujejo agregirane podatke za vse člane skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II. Poleg tega lahko NCB vodilne institucije ali NCB člana skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II ob uskladitvi z NCB vodilne institucije zahteva, da vodilna institucija predloži razčlenjene podatke za vsakega posameznega člana skupine.

5. Vsak udeleženec zagotovi, da kakovost podatkov, ki se predložijo v skladu z odstavkoma 1 in 2, oceni zunanji revizor v skladu z naslednjimi pravili:

(a) podatke iz prvega poročila lahko revizor oceni v okviru revizije letnih računovodskih izkazov udeleženca in rezultati revizorjeve ocene se predložijo do roka, ki je določen v okvirnem koledarju za operacije CUODR-II, objavljenem na spletni strani ECB;

(b) rezultati revizorjeve ocene v zvezi z drugim poročilom se predložijo skupaj s tem drugim poročilom, razen če zadevna NCB v izjemnih okoliščinah odobri drugačen rok; v tem primeru se obrestna mera, ki se uporabi za zneske, ki si jih je izposodil udeleženec, ki je zaprosil za podaljšanje, sporoči šele po predložitvi rezultatov revizorjeve ocene; če se udeleženec po odobritvi zadevne NCB odloči za prekinitev ali znižanje zneska operacij CUODR-II, preden predloži rezultate revizorjeve ocene, je obrestna mera, ki se uporabi za zneske, ki jih mora ta udeleženec odplačati, enaka obrestni meri za operacije glavnega refinanciranja, ki velja v času dodelitve na avkciji za zadevno operacijo CUODR-II;

(c) revizorjeve ocene se osredotočijo na zahteve, določene v odstavkih 2 in 3. Revizor zlasti:

(i) oceni točnost predloženih podatkov s preveritvijo, da sklop primernih posojil udeleženca, v primeru vodilne institucije vključno s primernimi posojili članov njene skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, izpolnjuje kriterije primernosti;

▼B

(ii) preveri, da so poročani podatki skladni s smernicami, ki so določene v Prilogi II, in s pojmi, ki jih uvaja Uredba (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33);

(iii) preveri, da so poročani podatki skladni s podatki, zbranimi na podlagi Uredbe (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33), in

(iv) preveri, ali so vzpostavljene kontrole in postopki za preverjanje celovitosti, točnosti in skladnosti podatkov.

V primeru sodelovanja v okviru skupine se rezultati revizorjevih ocen izmenjajo z NCB drugih članov skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II. Na zahtevo NCB udeleženca se podrobni rezultati ocen, izvedenih v skladu s tem odstavkom, predložijo tej NCB in v primeru sodelovanja v okviru skupine nato izmenjajo z NCB članov skupine.

Eurosistem lahko določi dodatne usmeritve v zvezi z načinom izvedbe revizorjeve ocene in v tem primeru udeleženci zagotovijo, da revizorji te usmeritve uporabijo pri svoji oceni.

6. Po spremembi sestave skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II ali reorganizaciji podjetij, kot je združitev, prevzem ali delitev, ki vpliva na sklop primernih posojil udeleženca, se predloži popravljeno prvo poročilo v skladu z navodili, prejetimi od NCB udeleženca. Zadevna NCB oceni vpliv popravka in sprejme ustrezne ukrepe. Taki ukrepi lahko vključujejo zahtevo za odplačilo izposojenih zneskov, ki ob upoštevanju spremembe sestave skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II ali reorganizacije podjetij presegajo zadevni možni obseg izposoje. Zadevni udeleženec (ki je lahko tudi novo ustanovljen subjekt na podlagi reorganizacije podjetij) predloži vse dodatne informacije, ki jih zadevna NCB zahteva za pomoč pri oceni vpliva popravka.

7. Eurosistem lahko podatke, ki jih udeleženci predložijo v skladu s tem členom, uporabi za izvajanje okvira operacij CUODR-II ter za analizo njegove učinkovitosti in druge analitične namene Eurosistema.

Člen 8

Neizpolnjevanje zahtev za poročanje

1. Kadar udeleženec ne predloži poročila ali ne izpolni zahtev glede revizije ali kadar se ugotovijo napake v poročanih podatkih, se uporablja naslednje:

(a) Če udeleženec do ustreznega roka ne predloži prvega poročila, se določi, da je njegov možni obseg izposoje enak nič.

▼B

(b) Če udeleženec do ustreznega roka ne predloži drugega poročila ali ne izpolni obveznosti, določenih v členu 7(5) ali (6), se za zneske, ki si jih ta udeleženec izposodi v okviru operacij CUODR-II, uporabi obrestna mera za operacije glavnega refinanciranja, ki velja v času dodelitve na avkciji za zadevno operacijo CUODR-II.

(c) Če udeleženec v povezavi z revizijo iz člena 7(5) ali kako drugače v podatkih, ki jih je predložil v poročilih, ugotovi napake, vključno z netočnostmi in pomanjkljivostmi, o tem v najkrajšem možnem času obvesti zadevno NCB. Kadar je zadevna NCB obveščena o takih napakah ali jih ugotovi kako drugače: (i) predloži udeleženec vse dodatne informacije, ki jih zadevna NCB zahteva za pomoč pri oceni vpliva določene napake, in (ii) lahko zadevna NCB sprejme ustrezne ukrepe, ki lahko vključujejo prilagoditev obrestne mere, ki se uporablja za izposojena sredstva udeleženca v okviru operacij CUODR-II, in zahtevo za odplačilo izposojenih zneskov, ki zaradi napake presegajo možni obseg izposoje za udeleženca.

2. Odstavek 1 ne posega v sankcije, ki se lahko naložijo v skladu s Sklepom ECB/2010/10 Evropske centralne banke ([1]) v zvezi z obveznostmi poročanja, določenimi v Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33).

Člen 9

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati 3. maja 2016.

([1]) Sklep ECB/2010/10 Evropske centralne banke z dne 19. avgusta 2010 o neizpolnjevanju zahtev za statistično poročanje (UL L 226, 28.8.2010, str. 48).

▼B

PRILOGA I

IZVAJANJE DRUGE SERIJE CILJNO USMERJENIH OPERACIJ DOLGOROČNEJŠEGA REFINANCIRANJA

1. **Izračunavanje možnega obsega izposoje in zgornje meje protiponudbe**

Za udeležence operacije iz druge serije ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja (CUODR-II), ki nastopajo individualno ali kot vodilna institucija skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, velja možni obseg izposoje. Izračunani možni obseg izposoje se bo zaokrožil navzgor na najbližji večkratnik 10 000 EUR.

Možni obseg izposoje, ki se uporablja za individualnega udeleženca v operacijah CUODR-II, se izračuna na podlagi stanja primernih posojil na dan 31. januarja 2016. Možni obseg izposoje, ki se uporablja za vodilno institucijo skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II, se izračuna na podlagi stanja primernih posojil na dan 31. januarja 2016 v zvezi z vsemi člani te skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II.

Možni obseg izposoje je enak 30 % stanja primernih posojil v zvezi z udeležencem ([1]) na dan 31. januarja 2016, zmanjšano za stanje sredstev, ki si jih je udeleženec izposodil v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja (CUODR), izvedenih septembra in decembra 2014 v skladu s Sklepom ECB/2014/34, na datum poravnave operacije CUODR-II, tj.:

$BA_k = 0{,}3 \times OL_{Jan2016} - OB_k$ za $k = 1, \ldots, 4$.

Tukaj je BA_k možni obseg izposoje v operaciji CUODR-II k (pri čemer je $k = 1, \ldots, 4$), $OL_{Jan2016}$ je stanje primernih posojil udeleženca na dan 31. januarja 2016 in OB_k je stanje sredstev, ki si jih je udeleženec izposodil v prvi in drugi operaciji iz prve serije operacij CUODR, na datum poravnave operacije CUODR-II k.

Zgornja meja protiponudbe, ki se uporablja za vsakega udeleženca v zvezi s posamezno operacijo CUODR-II, je možni obseg izposoje, zmanjšan za sredstva, ki si jih je udeleženec izposodil v prejšnjih operacijah CUODR-II.

Naj bodo $C_k \geq 0$ izposojena sredstva udeleženca v operaciji CUODR-II k. Zgornja meja protiponudbe BL_k za tega udeleženca v operaciji k je:

$BL_1 = BA_1$ in

$$BL_k = BA_k - \sum_{j=1}^{k-1} C_j \text{ za } k = 2, 3, 4.$$

2. **Izračunavanje referenčnih zneskov**

Naj bo NL_m primerno neto posojanje udeleženca v koledarskem mesecu m, izračunano kot bruto tok novih primernih posojil v navedenem mesecu, zmanjšan za odplačila primernih posojil, kakor je opredeljeno v Prilogi II.

Naj NLB označuje referenčni znesek neto posojanja za tega udeleženca. Ta je opredeljen tako:

$NLB = \min(NL_{Feb2015} + NL_{March2015} + \ldots + NL_{Jan2016}, 0)$

To pomeni, da v primeru, če je primerno neto posojanje udeleženca v prvem referenčnem obdobju pozitivno ali enako nič, velja $NLB = 0$. Če je primerno neto posojanje udeleženca v prvem referenčnem obdobju negativno, pa velja $NLB = NL_{Feb2015} + NL_{March2015} + \ldots + NL_{Jan2016}$.

([1]) Sklicevanja na „udeleženca“ je treba razumeti kot sklicevanja na individualne udeležence ali na skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II.

▼B

Naj *OAB* označuje referenčno stanje udeleženca. To je opredeljeno tako:

$OAB = \max(OL_{Jan2016} + NLB, 0)$

3. **Izračunavanje obrestne mere**

Naj $NS_{Jan2018}$ označuje znesek, ki se pridobi s seštetjem primernega neto posojanja v obdobju od 1. februarja 2016 do 31. januarja 2018 in stanja primernih posojil na dan 31. januarja 2016; to se izračuna kot $NS_{Jan2108} = OL_{Jan2016} + NL_{Feb2016} + NL_{March2016} + \ldots + NL_{Jan2108}$.

Naj zdaj EX označuje odstotkovno odstopanje $NS_{Jan2018}$ od referenčnega stanja, torej

$$EX = \frac{(NS_{Jan2018} - OAB)}{OAB} \times 100$$

Če je *OAB* enako nič, se šteje, da je *EX* enako 2,5.

Naj bo r_k obrestna mera, ki se uporabi za operacijo CUODR-II *k*. Naj bosta MRO_k in DF_k obrestna mera v operacijah glavnega refinanciranja oziroma obrestna mera mejnega depozita, izraženi kot letni obrestni meri v odstotkih, ki veljata v času dodelitve v operaciji CUODR-II *k*. Obrestna mera se določi tako:

(a) Če udeleženec na dan 31. januarja 2018 ne preseže referenčnega stanja primernih posojil, je obrestna mera, ki se uporabi za vse zneske, ki si jih je udeleženec izposodil v okviru operacij CUODR-II, enaka obrestni meri v operacijah glavnega refinanciranja, ki se uporablja v času dodelitve v posamezni operaciji CUODR-II, torej:

$\text{če } EX \leq 0, \text{ potem } r_k = MRO_k.$

(b) Če udeleženec na dan 31. januarja 2018 preseže referenčno stanje primernih posojil za najmanj 2,5 %, je obrestna mera, ki se uporabi za vse zneske, ki si jih je udeleženec izposodil v okviru operacij CUODR-II, enaka obrestni meri mejnega depozita, ki se uporablja v času dodelitve v posamezni operaciji CUODR-II, torej:

$\text{če } EX \geq 2{,}5, \text{ potem } r_k = DF_k.$

(c) Če udeleženec na dan 31. januarja 2018 preseže referenčno stanje primernih posojil, vendar za manj kot 2,5 %, se obrestna mera, ki se uporabi za vse zneske, ki si jih je udeleženec izposodil v okviru operacij CUODR-II, linearno poveča v odvisnosti od tega, za koliko odstotkov udeleženec preseže svoje referenčno stanje primernih posojil, torej

$\text{če } 0 < EX < 2{,}5, \text{ potem } r_k = MRO_k - \frac{(MRO_k - DF_k) \times EX}{2{,}5}.$

Obrestna mera bo izražena kot letna obrestna mera v odstotkih, zaokrožena navzdol na najbližjo četrto decimalko.

▼B

PRILOGA II

DRUGA SERIJA CILJNO USMERJENIH OPERACIJ DOLGOROČNEJŠEGA REFINANCIRANJA – SMERNICE ZA PRIPRAVO PODATKOV, KI SE ZAHTEVAJO V OBRAZCU ZA POROČANJE

1. **Uvod** ([1])

Te smernice vsebujejo navodila za pripravo poročil o podatkih, ki jih morajo udeleženci v operacijah CUODR-II predložiti v skladu s členom 7. Zahteve za poročanje so prikazane v obrazcu za poročanje na koncu te priloge. Te smernice določajo tudi zahteve za poročanje vodilnih institucij skupin za sodelovanje v operacijah CUODR-II, ki sodelujejo v operacijah.

Oddelka 2 in 3 vsebujeta splošne informacije v zvezi s pripravo in pošiljanjem podatkov, oddelek 4 pa pojasnjuje kazalnike, ki se poročajo.

2. **Splošne informacije**

Merljivi podatki, ki se uporabijo pri izračunu možnega obsega izposoje, se nanašajo na posojila denarnih finančnih institucij (MFI) nefinančnim družbam v euroobmočju in posojila MFI gospodinjstvom v euroobmočju ([2]), razen posojil za nakup hiše, v vseh valutah. V skladu s členom 7 je treba poročila o podatkih predložiti za referenčni obdobji, ki sta opredeljeni v členu 1. Informacije o stanju primernih posojil ob koncu meseca pred začetkom obdobja in ob koncu obdobja ter o primernem neto posojanju v obdobju (izračunano kot bruto posojanje, zmanjšano za odplačila posojil) je treba poročati ločeno za nefinančne družbe in za gospodinjstva. Stanja primernih posojil se prilagodijo, da se upoštevajo olistinjena ali drugače prenesena posojila, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno. Podrobne informacije se zahtevajo tudi o upoštevnih sestavinah teh postavk ter o vplivih, ki povzročijo spremembe stanj primernih posojil, niso pa povezani s primernim neto posojanjem (v nadaljnjem besedilu: prilagoditve stanj), kar zajema tudi prodaje in nakupe posojil in druge prenose posojil.

Kar zadeva uporabo zbranih informacij, se bodo podatki o stanjih primernih posojil na dan 31. januarja 2016 uporabili za določitev možnega obsega izposoje. Poleg tega se bodo podatki o primernem neto posojanju v prvem referenčnem obdobju uporabili za izračun referenčnega zneska neto posojanja in referenčnega stanja. Podatki o primernem neto posojanju v drugem referenčnem obdobju pa se bodo uporabili za oceno gibanja posojil in posledično obrestnih mer, ki se uporabijo. Vsi drugi kazalniki, vključeni v obrazec, so potrebni za preverjanje notranje skladnosti informacij in skladnosti informacij s statističnimi podatki, ki se zbirajo v Eurosistemu, ter za poglobljeno spremljanje vpliva programa operacij CUODR-II.

Splošni okvir, ki je podlaga za izpolnjevanje poročil o podatkih, je opredeljen v zahtevah za poročanje MFI v euroobmočju v okviru statistike postavk bilance stanja MFI, kakor je določeno v Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33). V zvezi s posojili člen 8(2) Uredbe (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) zlasti zahteva, da se ta „poročajo v nominalnem znesku, ki je neporavnan ob koncu meseca. Odpisi in delni odpisi, kot so določeni z upoštevno računovodsko prakso, se izključijo iz tega zneska. […] posojila se ne smejo izravnati z nobenimi drugimi sredstvi ali obveznostmi“. Vendar pa, v nasprotju s pravili, določenimi v členu 8(2), iz katerih tudi sledi, da je treba posojila poročati v bruto zneskih z rezervacijami, člen 8(4) določa, da „NCB lahko dovolijo poročanje posojil, za katere so oblikovane rezervacije, v neto

([1]) Konceptualni okvir, ki je podlaga za zahteve za poročanje, ostaja nespremenjen v primerjavi s tistim, ki je določen v Sklepu ECB/2014/34.

([2]) Za namene poročil o podatkih „gospodinjstva“ vključujejo nepridobitne institucije, ki opravljajo storitve za gospodinjstva.

▼B

zneskih brez rezervacij in poročanje odkupljenih posojil po ceni, dogovorjeni v času njihove pridobitve [tj. po transakcijski vrednosti], pod pogojem, da tako poročevalsko prakso uporabljajo vse rezidenčne poročevalske enote“. Posledice, ki jih ima to odstopanje od splošne usmeritve v zvezi s postavkami bilance stanja na pripravo poročil o podatkih, so podrobneje predstavljene spodaj.

Uredbo (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) je treba uporabiti tudi kot referenčni dokument v zvezi z opredelitvami pojmov, ki se uporabljajo pri pripravi poročil o podatkih. Glej zlasti člen 1 za splošne opredelitve pojmov ter dela 2 in 3 Priloge II za opredelitev kategorij instrumentov, ki se zajamejo s pojmom „posojila“, oziroma za opredelitev sektorjev udeležencev. Pomembno je, da se v okviru za poročanje postavk bilance stanja terjatve iz obračunanih obresti na posojila praviloma evidentirajo v bilanci stanja, ko se obresti obračunajo (tj. po obračunskem načelu, ne pa ko so dejansko prejete), treba pa jih je izključiti iz podatkov o stanjih posojil. Vendar pa je treba kapitalizirane obresti evidentirati kot del stanj.

Čeprav MFI precej podatkov, ki jih je treba poročati, že zbirajo v skladu z zahtevami Uredbe (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33), je treba od udeležencev, ki vlagajo protiponudbe v operacijah CUODR-II, zbrati nekatere dodatne informacije. Metodološki okvir za statistiko postavk bilance stanja, kakor je določen v Priročniku za statistiko bilance stanja MFI ([1]), vsebuje vse informacije, ki so potrebne za pripravo teh dodatnih podatkov; nadaljnje podrobnosti so navedene v točki 4 v zvezi z opredelitvami posameznih kazalnikov.

3. **Splošna navodila za poročanje**

(a) Struktura obrazca za poročanje

V obrazcu je predvidena navedba obdobja, na katero se nanašajo podatki, kazalniki pa so razvrščeni v dva sklopa: posojila MFI nefinančnim družbam v euroobmočju in posojila MFI gospodinjstvom v euroobmočju, razen posojil za nakup hiše. Podatki v vseh poljih, označenih z rumeno barvo, se na podlagi vsebovanih formul izračunajo iz podatkov, vnesenih v druga polja. Obrazec vsebuje tudi pravilo za preverjanje, ki preveri skladnost med stanji in transakcijami.

(b) Opredelitev „obdobja poročanja“

Obdobje poročanja označuje datumski razpon, na katerega se nanašajo podatki. V operacijah CUODR-II sta dve obdobji poročanja, tj. „prvo referenčno obdobje“ od 1. februarja 2015 do 31. januarja 2016 in „drugo referenčno obdobje“ od 1. februarja 2016 do 31. januarja 2018. Kazalnike v zvezi s stanji je treba poročati po stanju ob koncu meseca pred začetkom obdobja poročanja in ob koncu obdobja poročanja; torej je

([1]) Glej „*Manual on MFI balance sheet statistics*“, ECB, april 2012, dostopno na spletni strani ECB na naslovu www.ecb.europa.eu. Zlasti se oddelek 2.1.4, str. 76, nanaša na statistično poročanje posojil.

▼B

treba stanja za prvo referenčno obdobje poročati po stanju na dan 31. januarja 2015 in 31. januarja 2016, stanja za drugo referenčno obdobje pa je treba poročati po stanju na dan 31. januarja 2016 in 31. januarja 2018. Podatki o transakcijah in prilagoditvah pa morajo zajemati vse upoštevne učinke, ki nastopijo v obdobju poročanja.

(c) Poročanje v primeru skupin za sodelovanje v operacijah CUODR-II

V primeru sodelovanja skupine v operacijah CUODR-II je podatke praviloma treba poročati na agregirani osnovi. Toda nacionalne centralne banke držav članic, katerih valuta je euro (NCB), imajo možnost, da informacije zbirajo po posameznih institucijah, če je to primerno.

(d) Pošiljanje poročil o podatkih

Izpolnjena poročila o podatkih je treba poslati zadevni NCB, kakor je opredeljeno v členu 7 in v skladu z okvirnim koledarjem za operacije CUODR-II, objavljenim na spletni strani ECB, ki določa tudi referenčna obdobja, ki jih je treba zajeti pri vsakem pošiljanju, in podatke, ki jih je treba uporabiti za pripravo podatkov.

(e) Enota podatkov

Podatke je treba poročati v tisočih eurov.

4. **Opredelitev pojmov**

Ta oddelek vsebuje opredelitve postavk, ki se poročajo; številčenje, ki je uporabljeno v obrazcu za poročanje, je označeno v oklepajih.

(a) Stanja primernih posojil (1 in 4)

Podatki v teh poljih se izračunajo na podlagi številk, poročanih v naslednjih postavkah, in sicer „stanja v bilanci stanja“ (1.1 in 4.1) minus „neporavnani zneski olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno“ (1.2 in 4.2) plus „stanja rezervacij za primerna posojila“ (1.3 in 4.3). Zadnji pojem je pomemben samo v primerih, kadar se, v nasprotju s splošno prakso v zvezi s postavkami bilance stanja, posojila poročajo v neto zneskih brez rezervacij.

(i) Stanja v bilanci stanja (1.1 in 4.1)

Ta postavka zajema stanja posojil, odobrenih nefinančnim družbam in gospodinjstvom v euroobmočju, razen posojil za nakup hiše. Za razliko od kapitaliziranih obresti so obračunane obresti izključene iz kazalnikov.

Ta polja v obrazcu so neposredno povezana z zahtevami iz dela 2 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) (sklop 2 v tabeli 1 o mesečnih stanjih).

Za podrobnejšo opredelitev postavk, ki se vključijo v poročila o podatkih, glej del 2 Priloge II k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) in oddelek 2.1.4 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI.

▼B

(ii) Neporavnani zneski olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno (1.2 in 4.2)

Ta postavka zajema neporavnane zneske olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno. Poročati je treba vse dejavnosti listinjenja, ne glede na to, kje so družbe, ki se ukvarjajo s prenosom finančnih sredstev, rezidenti. Posojila, ki se predložijo Eurosistemu kot zavarovanje za kreditne posle denarne politike v obliki bančnih posojil, kar ima za posledico njihov prenos brez odprave pripoznanja v bilanci stanja, so izključena iz te postavke.

Del 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) (sklop 5.1 v tabeli 5a o mesečnih podatkih) zajema zahtevane informacije o olistinjenih posojilih nefinančnim družbam in gospodinjstvom, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno, a ne zahteva njihove razčlenitve po namenu. Poleg tega Uredba (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) ne zajema neporavnanih zneskov drugače prenesenih posojil (tj. ne prek listinjenja), katerih pripoznanje ni odpravljeno. Za namene priprave poročil o podatkih je tako treba pridobiti ločene podatke iz notranjih baz podatkov MFI.

Za dodatne podrobnosti o postavkah, ki se vključijo v poročila o podatkih, glej del 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) in oddelek 2.3 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI.

(iii) Stanja rezervacij za primerna posojila (1.3 in 4.3)

Ti podatki so pomembni samo za tiste institucije, ki v nasprotju s splošno prakso v zvezi s postavkami bilance stanja posojila poročajo v neto zneskih brez rezervacij. V primeru institucij, ki vlagajo protiponudbe kot skupina za sodelovanje v operacijah CUODR-II, se ta zahteva uporablja samo za tiste institucije v skupini, ki posojila evidentirajo v neto zneskih brez rezervacij.

Ta postavka vključuje posamične in skupinske popravke vrednosti za oslabitve in izgube iz posojil (pred odpisi in delnimi odpisi). Podatki se morajo nanašati na stanja primernih posojil v bilanci stanja, tj. brez olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno.

Kakor je navedeno v tretjem pododstavku točke 2, se posojila pri statistiki postavk bilance stanja praviloma poročajo v neporavnanem nominalnem znesku, ustrezne rezervacije pa se razporedijo v „kapital in rezerve“. V teh primerih se ne poročajo nobene ločene informacije o rezervacijah. Istočasno pa se te dodatne informacije morajo poročati v primerih, kadar se posojila poročajo v neto zneskih brez rezervacij, da bi se zbrali v celoti primerljivi podatki za vse MFI.

Kjer je praksa, da se stanja posojil poročajo v neto zneskih brez rezervacij, imajo NCB možnost določiti, da poročanje teh informacij ni obvezno. Vendar bodo v teh primerih izračuni v okviru

▼B

operacij CUODR-II temeljili na zneskih neporavnanih posojil v bilanci stanja v neto zneskih brez rezervacij ([1]).

Za dodatne podrobnosti glej sklicevanja na rezervacije v opredelitvi „kapital in rezerve“ v delu 2 Priloge II k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33).

(b) Primerno neto posojanje (2)

V teh poljih v obrazcu za poročanje se evidentira neto posojanje (transakcije), odobreno v obdobju poročanja. Podatki se izračunajo na podlagi številk, poročanih za podpostavke, in sicer „bruto posojanje“ (2.1) minus „odplačila“ (2.2).

Posojila, ki so na novo izpogajana v obdobju poročanja, se poročajo kot „odplačila“ in tudi kot „bruto posojanje“ v času, ko pride do novega pogajanja. Podatki o prilagoditvah morajo vključevati učinke v zvezi z novimi pogajanji o posojilih.

Povratne transakcije v obdobju (tj. posojila, ki so bila odobrena in odplačana v obdobju) se načeloma poročajo kot „bruto posojanje“ in tudi kot „odplačila“. Vendar je za MFI, ki vlagajo protiponudbe, dopustno tudi, da te posle pri pripravi poročil o podatkih izključijo, kolikor bi to zmanjšalo njihovo breme poročanja. V tem primeru morajo obvestiti zadevno NCB, podatki o prilagoditvah stanj pa morajo tudi izločiti učinke, ki so povezani s temi povratnimi posli. Ta izjema se ne uporablja za posojila, odobrena v obdobju, ki so olistinjena ali drugače prenesena.

Dolg po kreditnih karticah, posojila revolving in prekoračitve stanja na računih je prav tako treba upoštevati. Pri teh instrumentih je treba kot pokazatelj neto posojanja uporabiti spremembe stanj zaradi zneskov, ki so bili v obdobjih poročanja uporabljeni ali črpani. Pozitivni zneski se poročajo kot „bruto posojanje“ (2.1), negativni zneski pa se poročajo (s pozitivnim predznakom) kot „odplačila“ (2.2).

(i) Bruto posojanje (2.1)

Ta postavka vključuje tok bruto novih posojil v obdobju poročanja, razen kakršnih koli pridobitev posojil. Odobreni krediti, ki se nanašajo na dolg po kreditnih karticah, posojila revolving in prekoračitve stanj na računih, se prav tako poročajo, kakor je pojasnjeno zgoraj.

Zneske, dodane k stanjem stranke v obdobju zaradi, na primer, kapitalizacije obresti (za razliko od obračunanih obresti) in provizij, je prav tako treba vključiti.

([1]) Ta izjema vpliva tudi na poročanje podatkov o odpisih in delnih odpisih, kakor je pojasnjeno spodaj.

▼B

(ii) Odplačila (2.2)

Ta postavka zajema tok odplačil glavnice v obdobju poročanja, razen tistih, ki se nanašajo na olistinjena ali drugače prenesena posojila, katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno. Odplačila, ki se nanašajo na dolg po kreditnih karticah, posojila revolving in prekoračitve stanj na računih, se prav tako poročajo, kakor je pojasnjeno zgoraj.

Plačila obresti, ki se nanašajo na obračunane obresti, ki še niso bile kapitalizirane, odsvojitve posojil in druge prilagoditve stanj (vključno z odpisi in delnimi odpisi) se ne poročajo.

(c) Prilagoditve stanj

Ta polja v obrazcu za poročanje so namenjena poročanju sprememb stanj (zmanjšanja (–) in (povečanja (+)), ki se zgodijo v obdobju poročanja in niso povezane z neto posojanjem. Te spremembe nastanejo pri poslih, kot so listinjenje posojil in drugi prenosi posojil v obdobju poročanja, ter pri drugih prilagoditvah, povezanih s prevrednotenjem zaradi sprememb deviznih tečajev, odpisi in delnimi odpisi posojil in prerazvrstitvami. Podatki v teh poljih se izračunajo samodejno na podlagi številk, poročanih za podpostavke, in sicer „prodaje in nakupi posojil ter drugi prenosi posojil v obdobju poročanja“ (3.1) plus „druge prilagoditve“ (3.2).

(i) Prodaje in nakupi posojil ter drugi prenosi posojil v obdobju poročanja (3.1)

— Neto tokovi olistinjenih posojil z učinkom na stanja posojil (3.1A)

Ta postavka zajema neto znesek posojil, ki so olistinjena v obdobju poročanja, z učinkom na sporočena stanja posojil, izračunan kot pridobitve minus odsvojitve ([1]). Poročati je treba vse dejavnosti listinjenja, ne glede na to, kje so družbe, ki se ukvarjajo s prenosom finančnih sredstev, rezidenti. Prenosi posojil se evidentirajo v nominalnem znesku v času prodaje, v neto zneskih brez odpisov in delnih odpisov. Ti odpisi in delni odpisi se poročajo, kadar jih je mogoče določiti, v postavki 3.2B v obrazcu (glej spodaj). V primeru MFI, ki poročajo posojila v neto zneskih brez rezervacij, se prenosi evidentirajo po vrednosti iz bilance stanja (tj. nominalni znesek brez stanj rezervacij) ([2]).

Zahteve iz dela 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) (sklop 1.1 tabele 5a o mesečnih podatkih in tabele 5b o četrtletnih podatkih) zajemajo te elemente.

Za podrobnejšo opredelitev postavk, ki se poročajo, glej del 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) in oddelek 2.3 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI.

([1]) Ta dogovor o označevanju predznakov (ki je nasproten zahtevam Uredbe (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33)) je skladen s splošno zahtevo glede podatkov o prilagoditvah, kakor je opredeljeno zgoraj – tj. učinki, ki povzročijo povečanja ali zmanjšanja stanj, se poročajo s pozitivnim oziroma negativnim predznakom.

([2]) Uredba (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) dovoljuje, da MFI poročajo odkupljena posojila po njihovi transakcijski vrednosti pod pogojem, da je to nacionalna praksa, ki jo uporabljajo vse MFI, ki so rezidenti v državi. V teh primerih se morajo prevrednotovalne komponente, ki lahko nastanejo, poročati v postavki 3.2B.

▼B

— Neto tokovi drugače prenesenih posojil z učinkom na stanja posojil (3.1B)

Ta postavka zajema neto znesek posojil, ki so bila v obdobju odsvojena ali pridobljena s posli, ki niso povezani z dejavnostmi listinjenja, z učinkom na sporočena stanja posojil, izračunan kot pridobitve minus odsvojitve. Prenosi se evidentirajo v nominalnem znesku v času prodaje, v neto zneskih brez odpisov in delnih odpisov. Ti odpisi in delni odpisi se poročajo, kadar jih je mogoče določiti, v postavki 3.2B. V primeru MFI, ki poročajo posojila v neto zneskih brez rezervacij, se prenosi evidentirajo po vrednosti iz bilance stanja (tj. nominalni znesek brez stanj rezervacij).

Zahteve iz dela 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) delno zajemajo te elemente. Sklop 1.2 tabele 5a o mesečnih podatkih in tabele 5b o četrtletnih podatkih zajema podatke o neto tokovih drugače prenesenih posojil z učinkom na stanja posojil, a izključuje:

(1) posojila, odsvojena drugi domači MFI ali pridobljena od druge domače MFI, vključno s prenosi znotraj skupine zaradi korporativnega prestrukturiranja (npr. prenos nabora posojil s strani domače hčerinske MFI na matično MFI);

(2) prenose posojil v okviru reorganizacij znotraj skupine zaradi združitev, prevzemov in delitev.

Za namene priprave poročil o podatkih se morajo poročati vsi ti učinki. Za dodatne podrobnosti o postavkah, ki se poročajo, glej del 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) in oddelek 2.3 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI. V zvezi s spremembami strukture sektorja MFI oddelek 1.6.3.4 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI (in povezani oddelek 5.2 Priloge 1.1) vsebuje podroben opis prenosov znotraj skupine ter razlikuje med primeri, kjer do prenosov pride med ločenimi institucionalnimi enotami (npr. preden ena ali več teh enot preneha obstajati v združitvi ali prevzemu), in tistimi, ki se zgodijo v trenutku, ko nekatere enote prenehajo obstajati, in ko je zato treba izvesti statistično prerazvrstitev. Za namene priprave poročil o podatkih so učinki v obeh primerih enaki in podatki se poročajo v postavki 3.1C (in ne v postavki 3.2C).

— Neto tokovi olistinjenih ali drugače prenesenih posojil brez učinka na stanja posojil (3.1C)

Ta postavka zajema neto znesek posojil, ki so olistinjena ali drugače prenesena v obdobju poročanja in so brez kakršnega koli učinka na sporočena stanja posojil, izračunan kot pridobitve minus odsvojitve. Prenosi se evidentirajo v nominalnem znesku v času prodaje, v neto zneskih brez odpisov in delnih odpisov. Ti odpisi in delni odpisi se poročajo, kadar jih je mogoče določiti, v postavki 3.2B. V primeru MFI, ki poročajo posojila v neto zneskih brez rezervacij, se prenosi evidentirajo po vrednosti iz bilance stanja (tj. nominalni znesek brez stanj rezervacij). Neto

▼B

tokovi, povezani s predložitvijo posojil Eurosistemu kot zavarovanje za kreditne posle denarne politike v obliki bančnih posojil, kar ima za posledico njihov prenos brez odprave pripoznanja v bilanci stanja, so izključeni iz te postavke.

Zahteve iz dela 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) delno zajemajo te elemente. Sklop 2.1 v tabeli 5a o mesečnih podatkih in tabeli 5b o četrtletnih podatkih zajema podatke o neto tokovih olistinjenih ali drugače prenesenih posojil brez kakršnega koli učinka na stanja posojil, toda posojila gospodinjstvom za nakup hiše se ne prikazujejo ločeno in jih je zato treba ločeno pridobiti iz notranjih baz podatkov MFI. Poleg tega, kakor je opredeljeno zgoraj, zahteve izključujejo:

(1) posojila, odsvojena drugi domači MFI ali pridobljena od druge domače MFI, vključno s prenosi znotraj skupine zaradi korporativnega prestrukturiranja (npr. ko domača hčerinska MFI prenese nabor posojil na matično MFI);

(2) prenose posojil v okviru reorganizacij znotraj skupine zaradi združitev, prevzemov in delitev.

Za namene priprave poročil o podatkih se morajo poročati vsi ti učinki.

Za dodatne podrobnosti o postavkah, ki se vključijo, glej del 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) in oddelek 2.3 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI.

(ii) Druge prilagoditve (3.2)

Podatke o drugih prilagoditvah je treba poročati za stanja primernih posojil v bilanci stanja, razen olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno.

— Prevrednotenja zaradi sprememb deviznih tečajev (3.2A)

Gibanja deviznih tečajev v razmerju do eura imajo za posledico spremembe vrednosti posojil, denominiranih v tujih valutah, kadar so izražena v eurih. Podatke o teh učinkih bi bilo treba poročati z negativnim (pozitivnim) predznakom, kadar imajo v neto zneskih za posledico zmanjšanje (povečanje) stanj, potrebni pa so za popolno uskladitev med neto posojanjem in spremembami stanj.

Te prilagoditve niso zajete z zahtevami, določenimi v Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33). Če MFI podatki (ali vsaj ocene) niso takoj dostopni, se lahko za namene poročil o podatkih izračunajo v skladu z usmeritvami v oddelku 4.2.2 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI. Predlagani postopek ocenjevanja omejuje obseg izračunavanja na glavne valute in temelji na naslednjih korakih:

▼B

(1) stanja primernih posojil ob koncu meseca pred začetkom obdobja in ob koncu obdobja (postavki 1 in 4) se razčlenijo po valutah denominacije s poudarkom na naborih posojil, denominiranih v GBP, USD, CHF in JPY. Če ti podatki niso takoj dostopni, se lahko uporabijo podatki o skupnih stanjih v bilanci stanja, vključno z olistinjenimi ali drugače prenesenimi posojili, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno – postavki 1.1 in 4.1;

(2) vsak nabor posojil se obravnava, kakor je navedeno v nadaljevanju. Številke upoštevnih enačb v Priročniku za statistiko bilance stanja MFI so navedene v oklepajih:

— stanja ob koncu meseca pred začetkom obdobja poročanja in ob koncu obdobja se preračunajo v izvorno valuto denominacije z uporabo ustreznih nominalnih deviznih tečajev ([1]) (enačbi (4.2.2) in (4.2.3)),

— sprememba stanj v referenčnem obdobju, denominirana v tuji valuti, se izračuna in preračuna nazaj v eure z uporabo povprečne vrednosti dnevnih deviznih tečajev v obdobju poročanja (enačba (4.2.4)),

— izračuna se razlika med spremembo stanj, preračunano v eure, kot se izračuna v prejšnjem koraku, in spremembo stanj v eurih (enačba (4.2.5) z nasprotnim predznakom);

(3) končna prilagoditev deviznega tečaja se oceni kot vsota prilagoditev za vsako valuto.

Za dodatne informacije glej oddelka 1.6.3.5 in 4.2.2 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI.

— Odpisi/delni odpisi (3.2B)

V skladu s točko (g) člena 1 Uredbe (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) „'delni odpis' pomeni neposredno zmanjšanje knjigovodske vrednosti posojila v statistični bilanci stanja zaradi oslabitve posojila“. Podobno v skladu s točko (h) člena 1 iste uredbe „'odpis' pomeni zmanjšanje celotne knjigovodske vrednosti posojila, zaradi česar se to umakne iz bilance stanja“. Učinke delnih odpisov in odpisov je treba poročati z negativnim ali pozitivnim predznakom, kadar imajo v neto zneskih za posledico zmanjšanje oziroma povečanje stanj. Ti podatki so potrebni za popolno uskladitev med neto posojanjem in spremembami stanj.

Glede odpisov in delnih odpisov, povezanih s stanji posojil v bilanci stanja, se lahko uporabijo podatki, ki se pripravijo za izpolnjevanje minimalnih zahtev iz dela 4 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) (tabela 1A o mesečnih prevrednotovalnih popravkih). Vendar pa je treba za ločitev učinka odpisov in delnih odpisov posojil na olistinjena ali drugače prenesena posojila, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno, pridobiti ločene podatke iz notranjih baz podatkov MFI.

([1]) Uporabiti je treba referenčne devizne tečaje ECB. Glej sporočilo za javnost z dne 8. julija 1998 o vzpostavitvi enotnih tržnih standardov, ki je dostopno na spletni strani ECB na naslovu www.ecb.europa.eu.

▼B

Podatke o stanjih primernih posojil (postavki 1 in 4) je treba načeloma popraviti za stanja rezervacij v primerih, kadar se posojila v statistični bilanci stanja evidentirajo v neto zneskih brez rezervacij.

— Kadar udeleženci poročajo postavki 1.3 in 4.3, bi morali podatki o odpisih in delnih odpisih posojil vključevati navedbe o preklicu preteklih rezervacij za posojila, ki so postala (delno ali v celoti) neizterljiva, in dodatno tudi kakršne koli izgube, ki presegajo rezervacije, če to pride v poštev. Podobno, kadar se posojilo, za katero je oblikovana rezervacija, olistini ali drugače prenese, je treba evidentirati odpis ali delni odpis, ki je enak stanju rezervacij, z nasprotnim predznakom, da bi se ujemal s spremembo vrednosti v bilanci stanja, popravljeno za zneske rezervacij in vrednost neto toka. Rezervacije se lahko s časom spremenijo zaradi novih popravkov vrednosti za oslabitve in izgube iz posojil (zmanjšano za možne stornacije, vključno s tistimi, ki nastopijo, ko posojilojemalec odplača posojilo). Te spremembe se v poročilih o podatkih ne evidentirajo kot del odpisov/delnih odpisov (saj poročila o podatkih prikazujejo vrednosti v bruto zneskih z rezervacijami) ([1]).

  Ločitev učinka odpisov in delnih odpisov posojil na olistinjena ali drugače prenesena posojila, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno, se lahko opusti, če iz notranjih baz podatkov MFI ni mogoče pridobiti ločenih podatkov.

— Kjer je uveljavljena praksa, da se stanja posojil poročajo v neto zneskih brez rezervacij, upoštevne postavke (1.3 in 4.3) o rezervacijah pa se ne poročajo (glej točko 4(a)), morajo odpisi/delni odpisi vključevati nove popravke vrednosti za oslabitve in izgube iz posojil v porfelju posojil (zmanjšano za možne stornacije, vključno s tistimi, ki nastopijo, ko posojilojemalec odplača posojilo) ([2]).

  Učinka odpisov in delnih odpisov posojil na olistinjena ali drugače prenesena posojila, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno, ni treba ločiti, če iz notranjih baz podatkov MFI ni mogoče pridobiti ločenih podatkov.

  Te postavke načeloma zajemajo tudi prevrednotenja, ki nastanejo, kadar se posojila olistinijo ali drugače prenesejo, transakcijska vrednost pa se razlikuje od nominalnega zneska, ki je v času prenosa neporavnan. Ta prevrednotenja je treba poročati, kadar jih je mogoče določiti, izračunati pa jih je treba kot razliko med transakcijsko vrednostjo in nominalnim zneskom, ki je v času prodaje neporavnan.

  Za dodatne informacije glej del 4 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) in oddelek 1.6.3.3 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI.

([1]) Ta zahteva se razlikuje od zahtev za poročanje po Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33).

([2]) Ta zahteva je enaka informacijam, ki jih morajo po Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) poročati MFI, ki posojila evidentirajo v neto zneskih brez rezervacij.

▼B

— Prerazvrstitve (3.2C)

V prerazvrstitvah se evidentirajo vsi drugi učinki, ki niso povezani z neto posojanjem, kakor je opredeljeno v točki 4(b), imajo pa za posledico spremembe stanj posojil v bilanci stanja, razen olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno.

Ti učinki niso zajeti z zahtevami, določenimi v Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33), njihov vpliv pa se običajno ocenjuje na agregirani osnovi pri pripravljanju makroekonomske statistike. Vendar pa so pomembni na ravni posameznih institucij (ali skupin za sodelovanje v operacijah CUODR-II) za uskladitev med neto posojanjem in spremembami stanj.

Poročati je treba naslednje učinke v zvezi s stanji posojil v bilanci stanja, razen olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno, pri čemer se uporablja običajni dogovor o evidentiranju učinkov, ki vodijo v zmanjšanje (povečanje) stanj, z negativnim (pozitivnim) predznakom.

(1) Spremembe sektorske razvrstitve ali rezidenčnega območja posojilojemalcev, ki imajo za posledico spremembe poročanih stanj, ki ne izhajajo iz neto posojanja, in jih je zaradi tega treba evidentirati.

(2) Spremembe razvrstitve instrumentov. Te spremembe lahko prav tako vplivajo na kazalnike, če se stanja posojil povečajo ali znižajo zaradi, na primer, prerazvrstitve dolžniškega vrednostnega papirja v posojilo ali posojila v dolžniški vrednostni papir.

(3) Prilagoditve, ki izhajajo iz popravka napak pri poročanju, v skladu z navodili, prejetimi od zadevne NCB na podlagi točke (c) člena 8(1).

V skladu s členom 7(6) je zaradi reorganizacije podjetij in sprememb sestave skupin za sodelovanje v operacijah CUODR-II običajno treba ponovno predložiti prvo poročilo o podatkih, da se upošteva nova struktura podjetij in sestava skupine za sodelovanje v operacijah CUODR-II. Zato se v zvezi s temi dogodki ne uporabljajo nikakršne prerazvrstitve.

Za dodatne informacije glej oddelek 1.6.3.4 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI. Vendar je treba za namene izpeljave podatkov o prerazvrstitvah na ravni posameznih institucij upoštevati zgoraj poudarjene konceptualne razlike.

▼B

Poročanje o operacijah CUODR-II

Obdobje poročanja:..... .....

Posojila nefinančnim družbam in gospodinjstvom, razen posojil gospodinjstvom za nakup hiše (tisoči EUR)

		Posojila nefinančnim družbam	Posojila gospodinjstvom (vključno z nepridobitnimi institucijami, ki opravljajo storitve za gospodinjstva), razen posojil za nakup hiše	postavka	formula	preverjanje
Glavni agregati						
1	**Stanja primernih posojil ob koncu meseca pred začetkom obdobja poročanja**	**0**	**0**	**1**	**1 = 1.1 – 1.2 *(+ 1.3)***	
2	**Primerno neto posojanje v obdobju poročanja**	**0**	**0**	**2**	**2 = 2.1 – 2.2**	
3	**Prilagoditve stanj: zmanjšanja (–) in povečanja (+)**	**0**	**0**	3	3 = 3.1 + 3.2	
4	**Stanja primernih posojil ob koncu obdobja poročanja**	**0**	**0**	**4**	**4 = 4.1 – 4.2 *(+ 4.3)***	**4 = 1 + 2 + 3**
Osnovne postavke						
	Stanja primernih posojil ob koncu meseca pred začetkom obdobja poročanja					
1.1	Stanja v bilanci stanja			1.1		
1.2	Neporavnani zneski olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno			1.2		
1.3	Stanja rezervacij za primerna posojila (*)			1.3		
	Primerno neto posojanje v obdobju poročanja					
2.1	Bruto posojanje			2.1		
2.2	Odplačila			2.2		

02016D0010 — SL — 03.08.2019 — 002.001 — 28

▼B

	Prilagoditve stanj: zmanjšanja (–) in povečanja (+)				
3.1	Prodaje in nakupi posojil ter drugi prenosi posojil v obdobju poročanja	0	0	3.1	3.1 = 3.1A + 3.1B + 3.1C
3.1A	Neto tokovi olistinjenih posojil z učinkom na stanja posojil			3.1A	
3.1B	Neto tokovi drugače prenesenih posojil z učinkom na stanja posojil			3.1B	
3.1C	Neto tokovi olistinjenih ali drugače prenesenih posojil brez učinka na stanja posojil			3.1C	
3.2	Druge prilagoditve	0	0	3.2	3.2 = 3.2A + 3.2B + 3.2C
3.2A	Prevrednotenja zaradi sprememb deviznih tečajev			3.2A	
3.2B	Odpisi/delni odpisi			3.2B	
3.2C	Prerazvrstitve			3.2C	
	Stanja primernih posojil ob koncu obdobja poročanja				
4.1	Stanja v bilanci stanja			4.1	
4.2	Neporavnani zneski olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno			4.2	
4.3	Stanja rezervacij za primerna posojila (*)			4.3	

(*) Uporablja se samo v tistih primerih, kjer se posojila poročajo v neto zneskih brez rezervacij; za več podrobnosti glej navodila za poročanje.